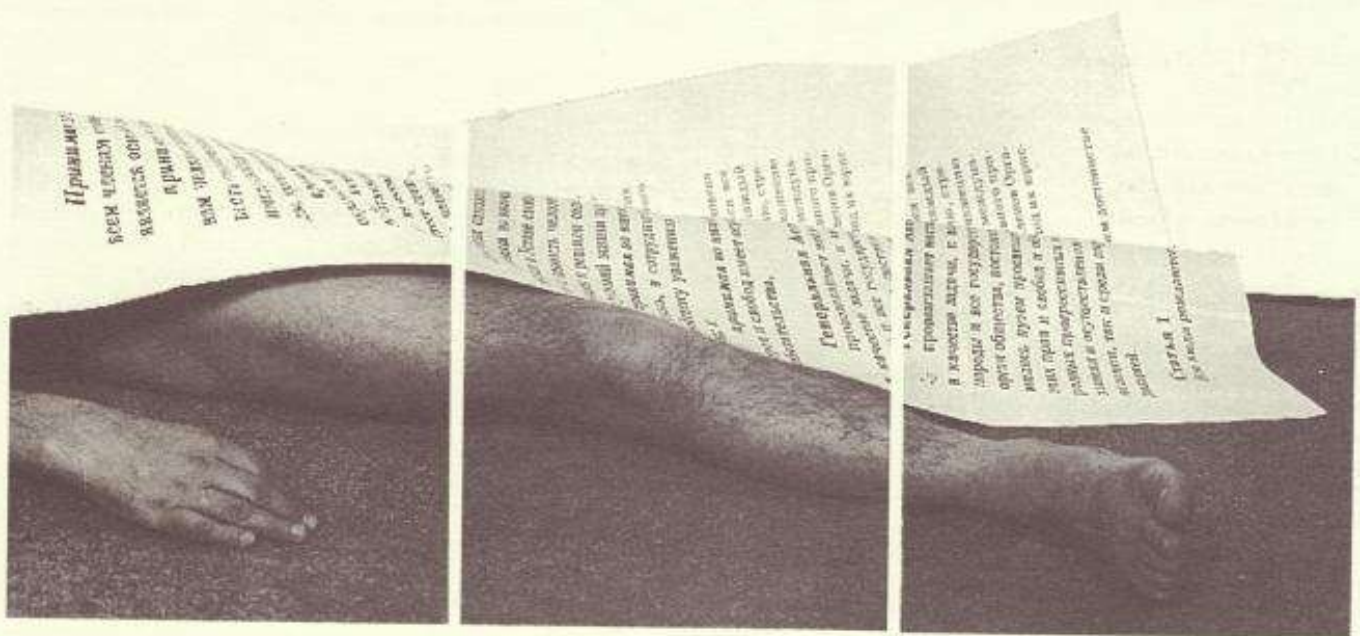


TERRA INCOGNITA



TERRA INCOGNITA

Көрме каталогы. Алматы, 10-20 желтоқсан, 1997 жыл
Каталог выставки. Алматы, 10-20 декабря 1997 года
Catalogue of the exhibition. Almaty, December 10-20, 1997



ББК 85.1
Т 35

Т-35 Terra incognita - Каталог выставки. – Алматы: Жибек жолы, 1998. – 36 стр. Илл.

ISBN 9965-425-18-3

Күрастырған Н. Мелехина
Безендірген Р. Хальфин
Каталогта В. Мосоловтың, В. Заикиннің, Ю. Самаркиннің фотосуреттері пайдаланылды

Составитель Н. Мелехина
Дизайн Р. Хальфина
В каталоге использованы фотографии В. Мосолова, В. Заикина, Ю. Самаркина

Compiler Natalya Melekhina
Designed by Rustam Khalfin
Photos by Victor Mosolov, Vladimir Zaikin, Yuri Samarkin

Подписано к печати 18.03.98
Формат 60x84/8. Бумага офсетная "Koehler karteikarton"
Печать офсетная
Усл. печ. л. 4,65. Усл. кр.-отт. 4,65. Тираж 500 экз. Заказ № 20/03

Сверстано и отпечатано в ИД "Жибек жолы"
Координатор издания С. Петрова
Верстка И. Селиванова
Адрес: 480091, Алматы, ул. Казыбек би, 50
Тел.: (3272) 62-11-09, факс (3272) 62-65-01

Т 5101040000 – 4 Без. обьявл.
00 (05) 98

© Сорос-Қазақстан Қоры
Фонд Сорос-Кзахстан
Soros Foundation Kazakstan

Титулдық бетте:
Рустам Хальфин
Бәрімізде бар... Фотосурет. 1997
На титульном листе:
Рустам Хальфин
Каждый человек имеет... Фотография. 1997
In the title page:
Rustam Khalfin
Each person has... Photograph. 1997

Бұл басылым Қазақстан өнерін зерттеуге арналмаған, мұны ғылыми түсініктеменің жоқтығынан-ақ аңғаруға болады. Сорос-Қазақстан қоры жариялаған «Адам құқығы: арман және шындық» атты карикатуралар байгесін өткізу кезінде, көрмеге әзірлік барысында және ол туралы баспасөз беттеріндегі пікірлер бойынша, өз-өзінен реттеу процестері жүргендей болды. Карикатурашылар да, «үлкен жанр» суретшілері де, журналистер де өздерінің қазіргі өркениет жағдайындағы өзгеше бір әлеуметтің адам құқығы туралы түсініктері бұддыр өкілдері екендігін ұқты. Адам құқығы деген тіркес олар үшін біздің жерде пайдаланылмайтындай, мүлде абстрактылы ұғым болып табылады.

Бұл каталог біздің қоғамның құқық тану саласының жалпы деңгейін көрсететін деректі репортаж секілді. «Адам құқығы» деп аталатын жабық кітаптың бір суреттен келесі суретке «кезбе сюжет» сияқты көшіп отыруы да тегін емес. «Terra incognita» көрмесінің экспозициясы тәрізді, бұл басылым да әлгі кітаптың бетін ашып, оқып, түсіну керектігін мегзейді.

*Валерия Ибраева,
Соросың Қазіргі өнер орталығының директоры*

Это издание не предназначено для изучения казахстанского искусства, что подтверждается полным отсутствием научного аппарата. Во время проведения конкурса карикатур “Права человека: мечты и реальность”, объявленного Фондом Сорос-Казакстан, в ходе подготовки к выставке и реакции на нее прессы произошли некие самоидентификационные процессы. И карикатуристы, и художники “больших жанров”, и журналисты поняли, что в совокупности представляют собой достаточно объективный срез с почти уникального в условиях современной цивилизации социума, который, как выяснилось, имеет весьма туманное представление о правах человека. Данное словосочетание является для него совершенно абстрактным понятием, созданным не для использования в местном контексте.

Этот каталог – скорее, документальный репортаж, презентующий общий уровень правосознания нашего общества. Весьма примечательно, что из рисунка в рисунок этаким “бродячим сюжетом” кочует изображение закрытой книги под названием “Права человека”. Данное издание, как, впрочем, и экспозиция выставки “Terra incognita”, – свидетельства необходимости того, что эта книга должна быть раскрыта, прочитана и осмыслена.

*Валерия Ибраева,
директор Центра современного искусства Сороса*

This publication is not devoted to the study of Kazakstani art as confirmed by the total absence of any research or commentary. Rather, it is devoted to the self-realization processes which began during the preparation for the exhibition and the reaction of the media to the exhibition that resulted from the Soros Foundation-Kazakstan's cartoon competition concerning “Human Rights: Dreams and Reality”. Because of the conditions in contemporary society, the cartoonists, artists of other genres and journalists all realized that they represented a objective layer of society - a society that has only a vague understanding of human rights. The meaning of “human rights” is an absolutely abstract idea which was not created for use in the local context.

This catalogue is rather a documentary report, representing the common level of our society's legal consciouness. It's remarkable that from drawing to drawing, “a wandering sub-plot” appears of a closed book entitled “Human Rights”. This publication, like the exposition of the exhibition “Terra incognita” - (Latin for “Unknown Land”), is evidence of the necessity to open, read and consider the contents of this book.

*Valeria Ibraeva,
Director Soros Center for Contemporary Art*

...и культурное развитие. Все народы для достижения своих целей могут свободно использовать язык. Они наделяются разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства. Статья 2 Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашаемыми настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, и в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, в которой человек пребывает...

Статья 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 2. Каждый человек имеет право на свободу совести и религии. Статья 3. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 4. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 5. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 6. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 7. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 8. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 9. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 10. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 11. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 12. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 13. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 14. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 15. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 16. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 17. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 18. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 19. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 20. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 21. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 22. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 23. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 24. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 25. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 26. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 27. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 28. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 29. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 30. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 31. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 32. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 33. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 34. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 35. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 36. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 37. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 38. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 39. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 40. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 41. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 42. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 43. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 44. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 45. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 46. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 47. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 48. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 49. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 50. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 51. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 52. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 53. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 54. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 55. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 56. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 57. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 58. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 59. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 60. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 61. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 62. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 63. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 64. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 65. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 66. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 67. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 68. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 69. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 70. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 71. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 72. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 73. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 74. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 75. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 76. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 77. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 78. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 79. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 80. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 81. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 82. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 83. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 84. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 85. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 86. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 87. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 88. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 89. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 90. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 91. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 92. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 93. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 94. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 95. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 96. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 97. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 98. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 99. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. Статья 100. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии.

Приглашение на выставку политической карикатуры не застало меня врасплох. Накануне звонил Рустем Хальфин, просил сфотографировать для экспозиции гениально задуманную инсталляцию. Сразу вспомнились не столь давние времена, когда легкий намек, игровая двусмысленность, многозначность подтекста, инсинуации вызывали восхищенный шепот на вернисажах, замирение сердца от собственной смелости и одобрительные пересуды в интеллигентской среде.

Это было время, когда представители творческой элиты - художники, писатели, поэты - фигу держали в кармане. Там она была загадочна, таинственна и вежлива. Это вдохновляло и воодушевляло если не на борьбу с режимом, то на тихое его неприятие и осуждение. В павильонах ежегодной Московской международной книжной выставки-ярмарки до дыр засматривались сборники американской карикатуры, где чуть ли не на каждой странице были убийственные изюзины на Никсона, Форда, Картера, Рейгана. Тогда только ментали о подобной свободе. И вот она наступила. На телеэкранах замелькали "Куклы". Российская пресса смакует каждую оговорку Ельцина. Посташиком анекдотов стала Дума.

Все это роилось в голове, пока я обзванивал друзей, зывая на выставку. Действительно, адресатки разбили мои ожидания. Фига, вытаскиваемая из кармана, оказалась грубым гипсовым муляжом. Торчащие из нее серп и молот в наше время восприни-

маются анахронизмом на уровне каменного века, бессмысленной пляской на скелете уже съеденного мамонта. Омоновские штыи - забором, лишь мешающим добираться до экспонатов. Хлипкий макет гильотины в натуральную величину не рождает никаких ассоциаций, кроме естественной боязни, как бы это не грохнулось на головы посетителей. Рисунки, то быль карикатуры, вызывали двойственное чувство. С одной стороны - достаточно высокое профессиональное мастерство,

Фига в кармане



Графика, с другой - почти детсадовский эскиз на тему "Права человека: мечты и реальность".

Ведь именно такова была тема предшествовавшего выставке конкурса, объявленного программой "Культура и искусство" Фонда Сорос-Казахстан.

Неконкретность, общность, безобидность, безубодность, отвлеченность, перемены и переживания тем и сюжетов многолетней давности, ремейки, порой буквальные калки с Бидstrupа, в лучшем случае шаржи, но не карикатура. Особенно политическая карикатура.

Права человека - это не аббревиатура и не брошюрка. Это и многомесячные невыплаты зарплаты и пенсий. Это бездействующие фабрики, шахты, за-

воды. Это закрывающиеся школы, ясли, библиотеки. Это детские эпидемии. Это умирающие города, села, аулы. Это свобода НЕСАНКЦИОНИРОВАНИЯ митингов и собраний. Это угрозы кандидатам предстоящих президентских выборов.

Политическая карикатура - это разящий выпад рапиры, а не помехивание дырявым бабушкиным веером. Для выставки символична инсталляция Виктора и Елены Воробьевых - старая железная кровать с фигурой СПЯЩЕГО художника.

Увы, художники пока спят или пользуются одной свободой - свободой НЕУЧАСТИЯ в гражданско-политическом осмыслении реальности.

Валерий КОША
Фото автора
Открытие выставки;
Николай Веревочкин;
Поощрительная премия.

Карикатура - жанр смелых

Наталья ВЕРЖБИЦКАЯ,
«Казахстанская правда»,
Сергей ХОДАНОВ (фото)

У выхода нас ждала... гильотина. Страшно было подставлять свою голову под острый нож. Но ничего, пронесло. Потому что гильотина оказалась не настоящей, а точнее, карикатурной и служила «воротами» на выставку карикатуры «Права человека: мечты и реальность». Ее организовал Фонд Сорос-Казахстан. Открытие состоялось 10 декабря, в день 49-летия провозглашения Всеобщей декларации прав человека Генеральной Ассамблеей ООН. Вернисаж стал настоящим событием не только для карикатуристов, но и для художников, работающих в других жанрах. Как, например, стилистически близкое карикатуре и пока не очень популярное у нас современное направление «искусство объекта».

Несколько шокировала стоящая у стены железная кровать с «шишечками». На ней кто-то лежал. Табличка на стене объясняла столь необычный экспонат: «Художник спит. Будить, трясти, призывать соответствовать времени - бесполезное занятие. Остается ждать, пока он за-

шевельнется, протрет глаза и встанет... Результатом усилий может оказаться шедевр». Эту весьма впечатляющую композицию создали художники Виктор и Елена Воробьевы.

Вняв совету не тревожить сонного творца, поднимаемся на второй этаж, где демонстрируют свое искусство карикатуристы.



Ералы ОСПАНОВ, занял второе место в конкурсе:
- Я свободный художник, живу в Шымкенте. Решил участвовать в этом мероприятии,

первом подобном на моей памяти. Понимаю жанр карикатуры так: чем больше смеешься, тем здоровее будешь. А смеяться над тем, чего у нас, на мой взгляд, нет (права человека), - веселее вдвойне. Вот и рисую о том, о чем написать редко отважишься: стоят бывшие номенклатурные работники, попирая ногами фундамент из марксистско-ленинской теории, и говорят о самоопределении, о языке...

Ляззат КОЖАКОВА, тоже в числе победителей:

- Учусь в театральном институте на отделении режиссуры. Буду художником-мультипликатором. Но пока работы по специальности не предвидится, решила заняться карикатурой. Жанр этот сложный, требующий острого глаза, чувства юмора и определенной смелости. Я работаю в паре с Ержаном Аршабековым. Что рисовали? Права наши ничем не защищены, на них плюют - вот это и изобразили.

Николай ВЕРЕВОЧКИН, вошел в число лучших карикатуристов:

- Карикатура жила и будет жить. Но все сложнее делать ее веселой, как-то не до смеха. Рисую ли я политических деятелей?



Сейчас нет такого заказа от газет, журналов. А раньше героями моих карикатур были Назарбаев, Кажегельдин. Ничего, воспринимали нормально. Бывает, приада, рядовая, казалось бы, карикатура вызывает шквал звонков с угрозами, вплоть до суда.

Но, как говорится, лучше один раз увидеть, чем сто раз услышать. В здании Бизнес-клуба Министерства геологии РК выставка будет открыта для всех желающих до 20 декабря.

г. Алматы.

...и культурное развитие. Все народы для достижения своих целей могут свободно использовать язык. Они наделяются разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства. Статья 2 Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашаемыми настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия, и в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, в которой человек пребывает...



Рустам Хальфин
Видеоинсталляция. 1997

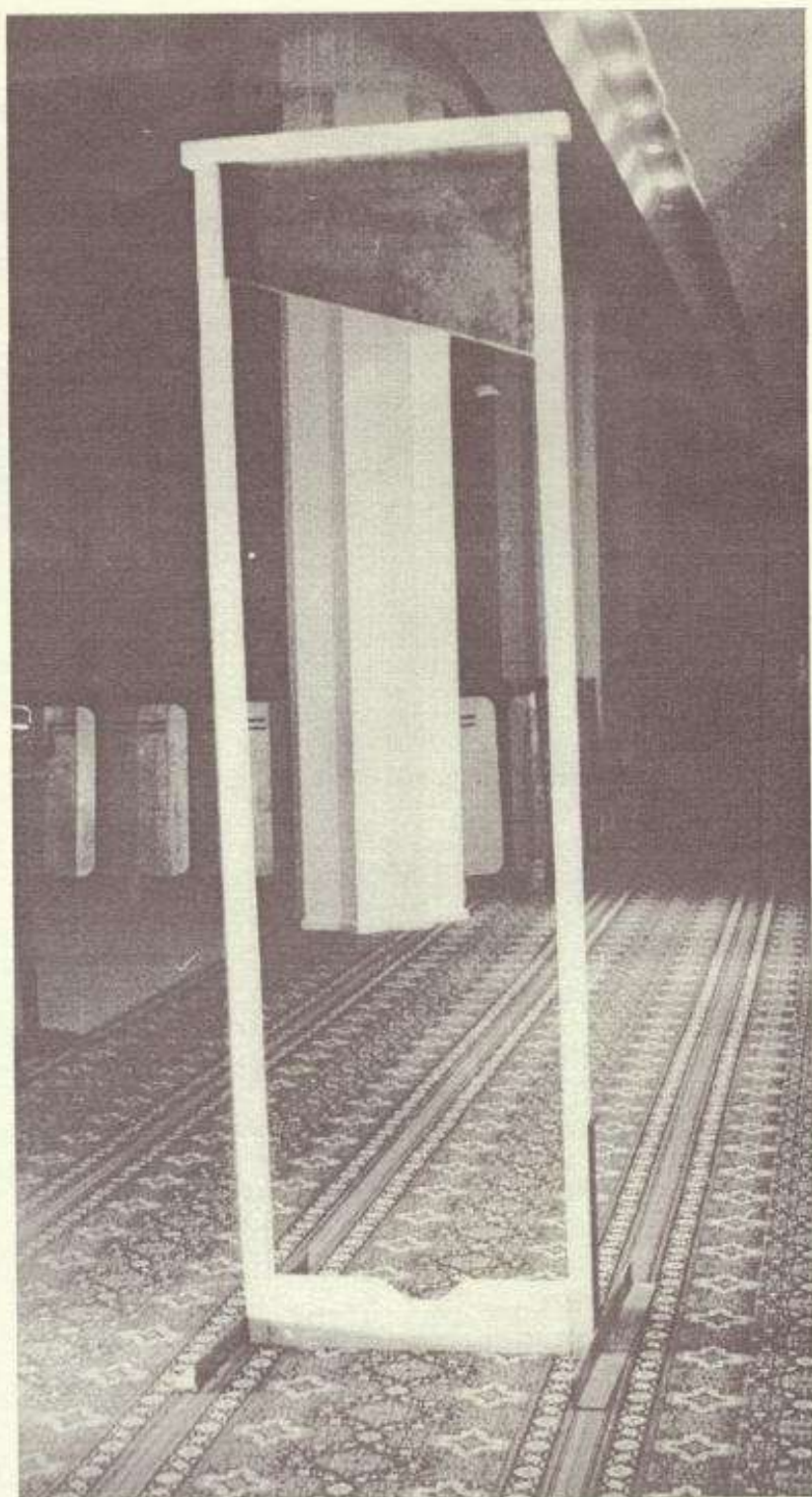
Рустам Хальфин
Видеоинсталляция. 1997

Rustam Khalfin
Video installation. 1997

Георгий Трякин-Бухаров
 Уй. Объект. 1997
 Георгий Трякин-Бухаров
 Дом. Объект. 1997
 Georgy Tryakin-Bukharov
 A Home. Object. 1997



Юлия Сорокина
 Ас дайын... Инсталляция. 1997
 Юлия Сорокина
 Кушать подано... Инсталляция. 1997
 Julia Sorokina
 The meals is served... Installation. 1997



Ербосын Мельдибеков
К-96. Объект. 1997

Ербосын Мельдибеков
К-96. Объект. 1997

Erbosyn Meldibekov
K-96. Object. 1997



Ербосын Мелдибеков
Үшеуден артык топталмандар! Перформанс. 1997

Ербосын Мельдибеков
Больше трех не собираться! Перформанс. 1997

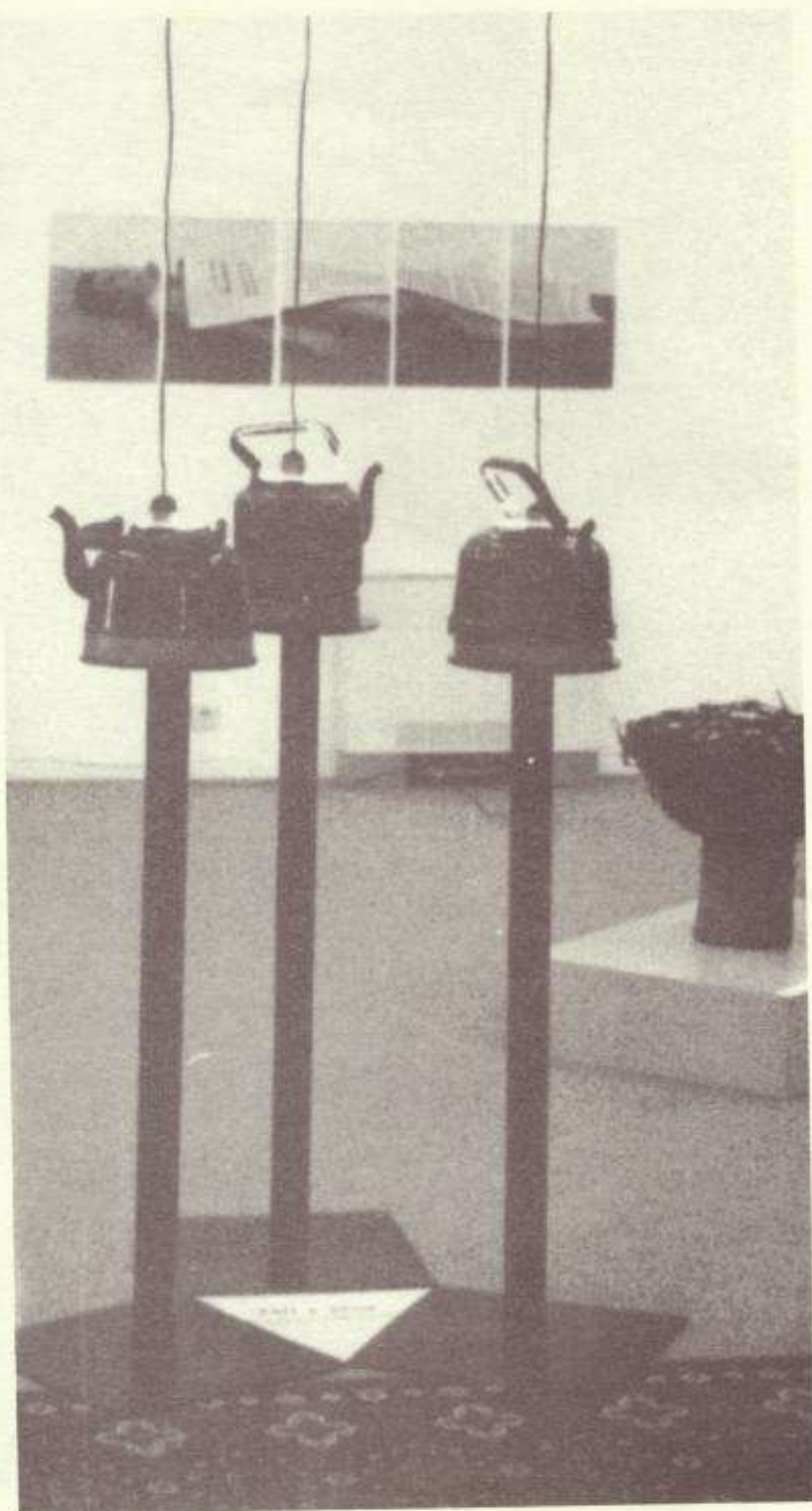
Erbosyn Meldibekov
More than three can't gather! Performance. 1997



Рустам Хальфин
Ат койылмаган. Инсталляция. 1997

Рустам Хальфин
Без названия. Инсталляция. 1997

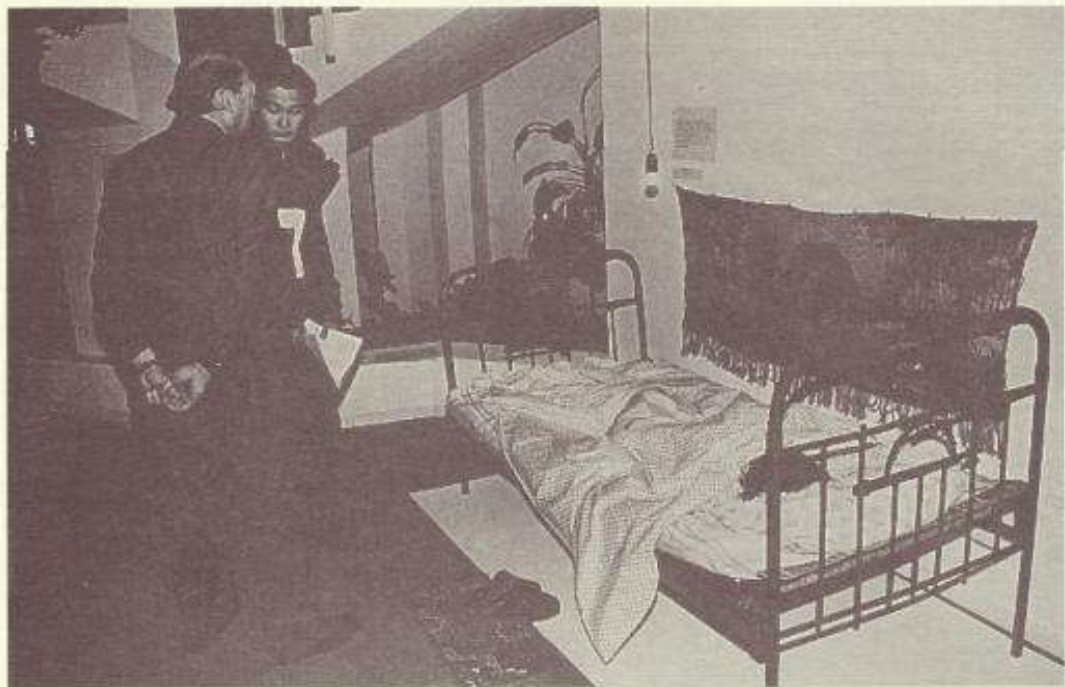
Rustam Khalfin
Untitled. Installation. 1997



Елена Воробьева, Виктор Воробьев
Әлсіз жарық. Инсталляция. 1996

Елена Воробьева, Виктор Воробьев
Свет в конце... Инсталляция. 1996

Yelena Vorobyeva, Victor Vorobyev
Light at the end... Installation. 1996



Елена Воробьева, Виктор Воробьев
Суретші ұйықтап жатыр. Инсталляция. 1996

Елена Воробьева, Виктор Воробьев
Художник спит. Инсталляция. 1996

Yelena Vorobyeva, Victor Vorobyev
Artist sleeping. Installation. 1996



Елена Воробьева, Виктор Воробьев
Колдан жасалғандар. Инсталляция. 1996

Елена Воробьева, Виктор Воробьев
Домашние заготовки. Инсталляция. 1996

Yelena Vorobyeva, Victor Vorobyev
Home-made preserves. Installation. 1996

Берік Бекмурзаев
Ашық қоғам. 1997
Кағаз, тушь, қалам

Берік Бекмурзаев
Открытое общество. 1997
Бумага, тушь, перо

Berik Bekmurzaev
Open society. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Статья 1 1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы для достижения своей цели имеют свободу мир и дружбу. Они наделены разумом и совестью.

Статья 2 Каждый человек должен настоящим Декларацией, без какой бы то ни было различия по полу, языку, религии, политическому происхождению, имущественного положения, расы, происхождения, территории, к которой человек принадлежит, подданности, чуждому, неграмотности, и др.

Статья 3 Каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность.

Статья 4 Никто не должен содержаться в рабстве или в подданности. Рабство и работорговля запрещаются во всех их формах, включая торговлю людьми.

Статья 5 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказаниям.

Статья 6 Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на справедливое и публичное разбирательство наравне с другими относительно своих законных прав.

Статья 7 Все люди имеют право на равную защиту закона. Все люди имеют право на справедливое и публичное разбирательство наравне с другими относительно своих законных прав.

Статья 8 Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах через национальные суды.

Статья 9 Никто не может быть подвергнут произвольному задержанию, лишению свободы или изгнанию.

Статья 10 Каждый человек, для которого предположено, что он виноват в каком-либо преступлении, имеет право на справедливое и публичное разбирательство, в котором ему гарантируется защита всех необходимых процессуальных прав.

Статья 11 Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право на презумпцию невиновности до тех пор, пока его виновность не будет установлена окончательно в установленном законом порядке.

Статья 12 Никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным посягательствам на его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну, защиту своей репутации и чести.

Статья 13 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества; это право включает свободу исповедовать свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества.

Статья 14 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества.

Статья 15 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества.

Статья 16 1. Мужчины и женщины имеют равные права. Мужчины и женщины имеют равные обязанности перед обществом. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении брака, семьи, материнства, отцовства и опеки. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении наследования имущества. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении работы, заработной платы, отдыха, образования, профессионального продвижения, участия в общественной жизни. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 17 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 18 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 19 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 20 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 21 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 22 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 23 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 24 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 25 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 26 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 1 1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы для достижения своей цели имеют свободу мир и дружбу. Они наделены разумом и совестью.

Статья 2 Каждый человек должен настоящим Декларацией, без какой бы то ни было различия по полу, языку, религии, политическому происхождению, имущественного положения, расы, происхождения, территории, к которой человек принадлежит, подданности, чуждому, неграмотности, и др.

Статья 3 Каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность.

Статья 4 Никто не должен содержаться в рабстве или в подданности. Рабство и работорговля запрещаются во всех их формах, включая торговлю людьми.

Статья 5 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказаниям.

Статья 6 Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на справедливое и публичное разбирательство наравне с другими относительно своих законных прав.

Статья 7 Все люди имеют право на равную защиту закона. Все люди имеют право на справедливое и публичное разбирательство наравне с другими относительно своих законных прав.

Статья 8 Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах через национальные суды.

Статья 9 Никто не может быть подвергнут произвольному задержанию, лишению свободы или изгнанию.

Статья 10 Каждый человек, для которого предположено, что он виноват в каком-либо преступлении, имеет право на справедливое и публичное разбирательство, в котором ему гарантируется защита всех необходимых процессуальных прав.

Статья 11 Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право на презумпцию невиновности до тех пор, пока его виновность не будет установлена окончательно в установленном законом порядке.

Статья 12 Никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным посягательствам на его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну, защиту своей репутации и чести.

Статья 13 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества; это право включает свободу исповедовать свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества.

Статья 14 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества.

Статья 15 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или втайно, индивидуально или коллективно, в кругу семьи или перед лицом общества.

Статья 16 1. Мужчины и женщины имеют равные права. Мужчины и женщины имеют равные обязанности перед обществом. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении наследования имущества. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении работы, заработной платы, отдыха, образования, профессионального продвижения, участия в общественной жизни. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 17 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 18 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 19 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 20 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 21 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 22 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 23 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 24 Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 25 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.

Статья 26 1. Каждый человек имеет право на свободу ассоциаций и объединений. Мужчины и женщины имеют равные права в отношении участия в общественной жизни.



Берік Бекмурзаев
Адам құқығы. 1997
Кағаз, тушь, қалам

Берік Бекмурзаев
Права человека. 1997
Бумага, тушь, перо

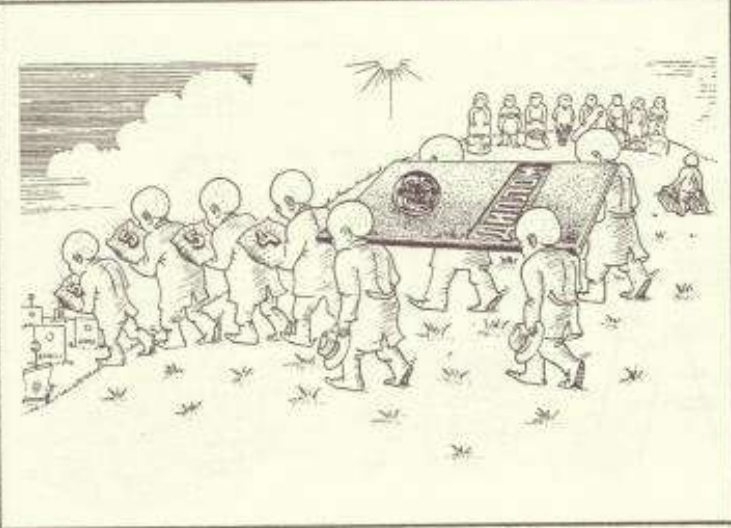
Berik Bekmurzaev
Human rights. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Статья 1 1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 2
Статья 3
Статья 4
Статья 5
Статья 6
Статья 7
Статья 8
Статья 9
Статья 10
Статья 11
Статья 12
Статья 13
Статья 14
Статья 15
Статья 16
Статья 17
Статья 18
Статья 19
Статья 20
Статья 21
Статья 22
Статья 23
Статья 24
Статья 25
Статья 26
Статья 27
Статья 28
Статья 29
Статья 30
Статья 31
Статья 32
Статья 33
Статья 34
Статья 35
Статья 36
Статья 37
Статья 38
Статья 39
Статья 40
Статья 41
Статья 42
Статья 43
Статья 44
Статья 45
Статья 46
Статья 47
Статья 48
Статья 49
Статья 50
Статья 51
Статья 52
Статья 53
Статья 54
Статья 55
Статья 56
Статья 57
Статья 58
Статья 59
Статья 60
Статья 61
Статья 62
Статья 63
Статья 64
Статья 65
Статья 66
Статья 67
Статья 68
Статья 69
Статья 70
Статья 71
Статья 72
Статья 73
Статья 74
Статья 75
Статья 76
Статья 77
Статья 78
Статья 79
Статья 80
Статья 81
Статья 82
Статья 83
Статья 84
Статья 85
Статья 86
Статья 87
Статья 88
Статья 89
Статья 90
Статья 91
Статья 92
Статья 93
Статья 94
Статья 95
Статья 96
Статья 97
Статья 98
Статья 99
Статья 100



Статья 17 1. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.
Статья 18 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии: это право включает свободу менять свое религиозное или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в уединении, в семье или в общине.
Статья 19 Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.
Статья 20 1. Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций.
Статья 21 1. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.
Статья 22 1. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране.
Статья 23 1. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и справедливых выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу и честность выборов.
Статья 24 1. Каждый человек имеет право на отдых, на досуг, на свободное время и на участие в культурной жизни общества.
Статья 25 1. Каждый человек имеет право на достаточный уровень жизни, который позволит ему и его семье вести здоровую жизнь.
Статья 26 1. Каждый человек имеет право на образование.
Статья 27 1. Каждый человек имеет право свободно участвовать в культурной жизни общества, наслаждаться искусством, участвовать в научном и культурном творчестве наравне с другими.
Статья 28 1. Каждый человек имеет обязанности перед обществом, в котором он живет.
Статья 29 1. Каждый человек имеет обязанности перед обществом, в котором он живет.
Статья 30 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.



Статья 31
Статья 32
Статья 33
Статья 34
Статья 35
Статья 36
Статья 37
Статья 38
Статья 39
Статья 40
Статья 41
Статья 42
Статья 43
Статья 44
Статья 45
Статья 46
Статья 47
Статья 48
Статья 49
Статья 50
Статья 51
Статья 52
Статья 53
Статья 54
Статья 55
Статья 56
Статья 57
Статья 58
Статья 59
Статья 60
Статья 61
Статья 62
Статья 63
Статья 64
Статья 65
Статья 66
Статья 67
Статья 68
Статья 69
Статья 70
Статья 71
Статья 72
Статья 73
Статья 74
Статья 75
Статья 76
Статья 77
Статья 78
Статья 79
Статья 80
Статья 81
Статья 82
Статья 83
Статья 84
Статья 85
Статья 86
Статья 87
Статья 88
Статья 89
Статья 90
Статья 91
Статья 92
Статья 93
Статья 94
Статья 95
Статья 96
Статья 97
Статья 98
Статья 99
Статья 100

Айдарбек Газизов
Гарыш гасыры. 1997
Кагаз, тушь, калам
Айдарбек Газизов
Космический век. 1997
Бумага, тушь, перо
Aidarbek Gazizov
The cosmic era. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

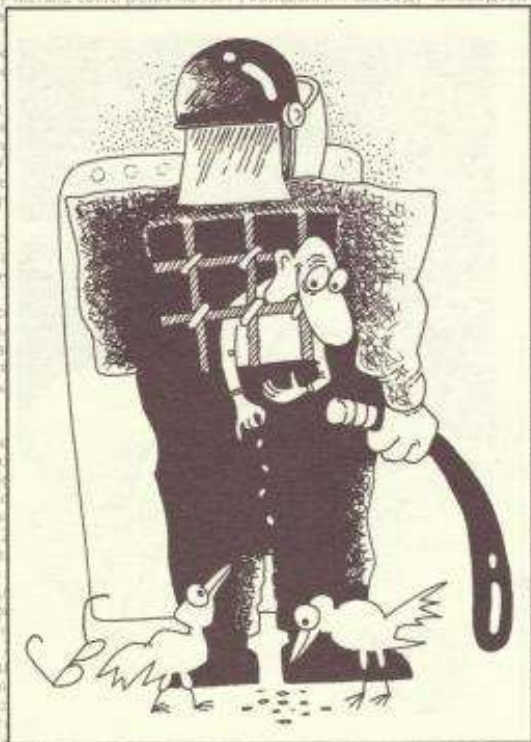
Айдарбек Газизов
Курмалдык. 1997
Кагаз, тушь, калам
Айдарбек Газизов
Жертвоприношение. 1997
Бумага, тушь, перо
Aidarbek Gazizov
Sacrifice. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Статья 1.1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 1.2. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.



Статья 1.3. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.



Статья 1.4. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 1.5. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Николай Веревошкин
Адам құқығын ұмытпа! 1997
Қағаз, тушь, қалам
Николай Веревошкин
Помни о правах человека! 1997
Бумага, тушь, перо
Nikolai Verevovchkin
Remember human rights! 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Николай Веревошкин
Ат койылмаған. 1997
Қағаз, тушь, қалам
Николай Веревошкин
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Nikolai Verevovchkin
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Николай Веревочкин
Адам құқығы. 1997
Қағаз, тушь, калам
Николай Веревочкин
Права человека. 1997
Бумага, тушь, перо
Nikolai Veryovochkin
Human rights. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Статья 1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают себе экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы имеют равные права распоряжаться своими богатствами, землей и ресурсами.

Статья 2. Каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, предусмотренными настоящей Декларацией, без различия пола, языка, религии, политического происхождения, имущественного положения, расы или происхождения, территории, к которой человек принадлежит, подданности, происхождения, этнической принадлежности, языка или религии.

Статья 3. Каждый человек имеет право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность.

Статья 4. Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.

Статья 5. Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.

Статья 6. Каждый человек имеет право на справедливый и публичный процесс в суде.

Статья 7. Все люди равны перед законом. Все люди имеют право на справедливую Декларацию, и от

Статья 8. Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в суде в случае нарушения его основных прав.

Статья 9. Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию.

Статья 10. Каждый человек имеет право на справедливый и публичный процесс в суде.

Статья 11. Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право на презумпцию невиновности, пока его виновность не будет доказана в справедливом и публичном процессе в суде.

Статья 12. Никто не должен подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным посягательствам на его честь и репутацию. На

Статья 13. Каждый человек имеет право на свободу передвижения и выбора своего постоянного места жительства.

Статья 14. 1. Каждый человек имеет право покинуть любую страну, включая свою собственную, и вернуться в нее по своему выбору.

Статья 15. 1. Каждый человек имеет право на брак.

Статья 16. 1. Мужчины и женщины имеют равные права в браке, в браке и при его расторжении. Брак может быть заключен только по свободному согласию и с полным согласием обеих сторон. Семейные отношения основаны на равенстве и взаимной любви. Семейный союз не может быть расторгнут произвольно. Каждый человек имеет право на семью, которую он и его супруги имеют право создавать свободно.

Статья 17. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу иметь свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и совместно с другими, в частном или публичном порядке, в одиночку и совместно с другими, индивидуально и совместно с другими, в частном или публичном порядке, в одиночку и совместно с другими.

Статья 18. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу иметь свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и совместно с другими, в частном или публичном порядке, в одиночку и совместно с другими.

Статья 19. Каждый человек имеет право на свободу выражения своего мнения, включая свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 20. 1. Каждый человек имеет право на мир, свободу передвижения и свободу выражения своего мнения, включая свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 21. 1. Каждый человек имеет право участвовать в управлении своими делами, как непосредственно, так и через своих представителей.

Статья 22. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое, культурное и политическое участие в жизни общества, включая право на труд, который дает ему и его семье достойную жизнь и удовлетворение в соответствии с условиями культуры каждого народа.

Статья 23. 1. Каждый человек имеет право на труд, на свободный выбор работы, на справедливые условия труда, на защиту от безработицы, на справедливые и удовлетворительные условия труда, на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, включая справедливую оплату труда, на справедливые и удовлетворительные условия труда, на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, включая справедливую оплату труда.

Статья 24. Каждый человек имеет право на отдых, на свободный выбор работы, на справедливые условия труда, на защиту от безработицы, на справедливые и удовлетворительные условия труда, на справедливое и удовлетворительное вознаграждение, включая справедливую оплату труда.

Статья 25. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое, культурное и политическое участие в жизни общества, включая право на труд, который дает ему и его семье достойную жизнь и удовлетворение в соответствии с условиями культуры каждого народа.

Статья 26. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое, культурное и политическое участие в жизни общества, включая право на труд, который дает ему и его семье достойную жизнь и удовлетворение в соответствии с условиями культуры каждого народа.

Статья 27. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое, культурное и политическое участие в жизни общества, включая право на труд, который дает ему и его семье достойную жизнь и удовлетворение в соответствии с условиями культуры каждого народа.

Статья 28. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое, культурное и политическое участие в жизни общества, включая право на труд, который дает ему и его семье достойную жизнь и удовлетворение в соответствии с условиями культуры каждого народа.

Статья 29. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое, культурное и политическое участие в жизни общества, включая право на труд, который дает ему и его семье достойную жизнь и удовлетворение в соответствии с условиями культуры каждого народа.

Статья 30. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое, культурное и политическое участие в жизни общества, включая право на труд, который дает ему и его семье достойную жизнь и удовлетворение в соответствии с условиями культуры каждого народа.

Николай Веревочкин
Адам құқығын аяқ асты
еткенге ашынамыз! 1997
Қағаз, тушь, калам
Николай Веревочкин
Мы возмущены нарушениями
прав человека! 1997
Бумага, тушь, перо
Nikolai Veryovochkin
We are outraged by violations
of human rights! 1997
Paper, Indian Ink, Pen



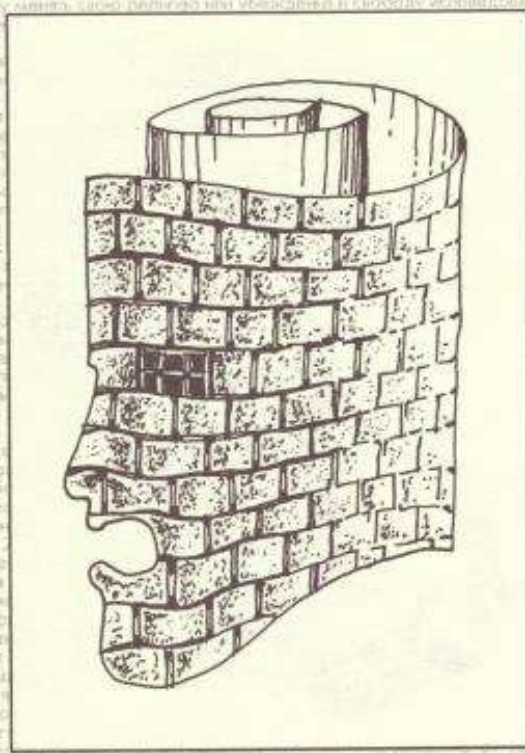
Статья 1.1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.



Статья 1.2. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 1.3. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 1.4. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.



Статья 2. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии: это право включает свободу менять, самолично или совместно с другими, свою религию или убеждения; свободу выражения их; это включает свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любым способом и в любой форме, независимо от государственных границ, а также ассоциаций.

Николай Веревочкин
Адам кукыгы. 1997
Кагаз, тушь, калам
Николай Веревочкин
Права человека. 1997
Бумага, тушь, перо
Nikolai Verovochkin
Human rights. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Владислав Васильев
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Владислав Васильев
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Vladislav Vasilyev
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

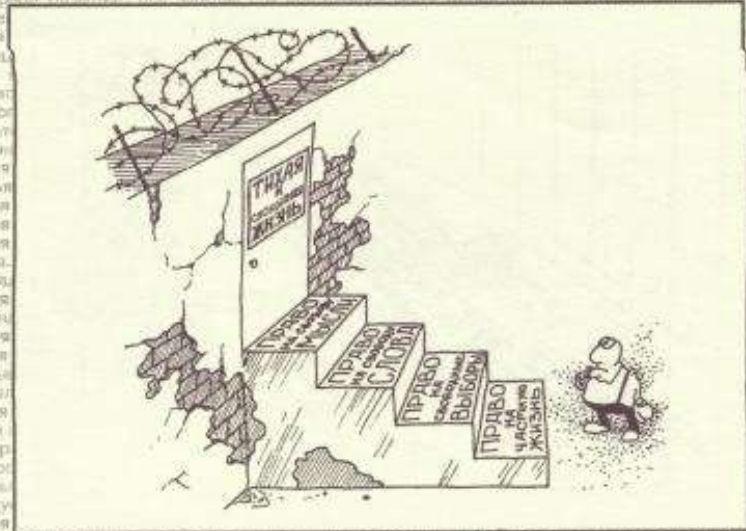
Сержан Аршабеков
 Мамыражай өмір. 1997
 Қағаз, тушь, калам

Сержан Аршабеков
 Тихая и спокойная жизнь. 1997
 Бумага, тушь, перо

Serzhan Arshabekov
 The Quiet and Peaceful Life. 1997
 Paper, Indian Ink, Pen

Статья 1.1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы при осуществлении своего права имеют свободу друг к другу.

Статья 1.1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы при осуществлении своего права имеют свободу друг к другу.



Статья 12. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или действия, которое нарушает его частную жизнь, его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или действия, которое нарушает его частную жизнь, его честь и репутацию.

Статья 13. Каждый человек имеет право свободно передвижать и выбирать себе место жительства в пределах каждого государства. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в нее.

Статья 14. Каждый человек имеет право искать убежища от преследования в другой стране и пользоваться этим убежищем. Это право не может быть использовано в случае преследования, являющегося следствием совершения политического преступления или деяния, против которого действует закон.

Статья 15. Каждый человек имеет право на гражданство. Никто не может быть произвольно лишен своего гражданства или права вернуть свое гражданство. Лица, достигшие совершеннолетия, имеют право без всяких ограничений по признаку расы, национальности или религии вступить в брак, основывать семью. Они пользуются одинаковыми правами в отношении вступления в брак, во время которого и во время его расторжения. Брак может быть заключен только при свободном и полном согласии обеих вступающих в брак сторон. Семья является естественной и основной ячейкой общества и имеет право на защиту.

Статья 16. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими. Никто не может быть произвольно лишен своего имущества или компенсации за такое лишение. Лица, владеющие имуществом как единолично, так и совместно с другими, имеют право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или частным порядком в личном, семейном, государственном или ином обществе, при условии соблюдения права свободы убеждений и на свободное выражение той же мысли, мнения или информации и идеи любыми средствами и независимо от государственной границы.

Статья 17. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или частным порядком в личном, семейном, государственном или ином обществе, при условии соблюдения права свободы убеждений и на свободное выражение той же мысли, мнения или информации и идеи любыми средствами и независимо от государственной границы.

Статья 18. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или частным порядком в личном, семейном, государственном или ином обществе, при условии соблюдения права свободы убеждений и на свободное выражение той же мысли, мнения или информации и идеи любыми средствами и независимо от государственной границы.

Статья 19. Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение тех же мысли, мнения или информации и идеи любыми средствами и независимо от государственной границы.

Статья 20. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публично или частным порядком в личном, семейном, государственном или ином обществе, при условии соблюдения права свободы убеждений и на свободное выражение той же мысли, мнения или информации и идеи любыми средствами и независимо от государственной границы.

Статья 21. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить свое выражение в периодических и свободных выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же другими равнозначными формами, обеспечивающими свободу выбора.



Сержан Аршабеков
 Зан алдында бәрі тең! 1997
 Қағаз, тушь, калам

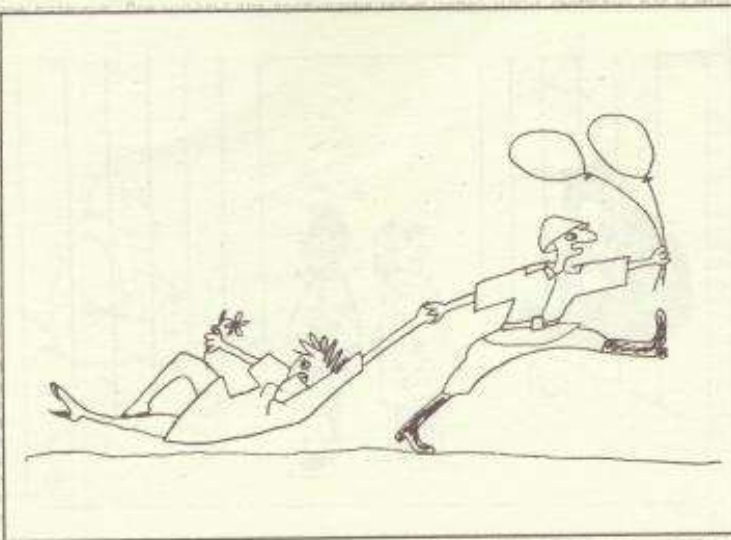
Сержан Аршабеков
 Все равны перед законом! 1997
 Бумага, тушь, перо

Serzhan Arshabekov
 Everyone is equal before the law! 1997
 Paper, Indian Ink, Pen

Статья 1.1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы при осуществлении своего права имеют свободу друг к другу.

Статья 1.1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свои политические статус и свободно определяют свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 12. Каждый человек имеет право на защиту от любого произвольного вмешательства со стороны государства в частную жизнь, семью, жилище, почтовую и телеграфную тайну, неприкосновенность жилища и неприкосновенность личности.



Статья 13. Каждый человек имеет право свободно перемещаться и выбирать себе место жительства в пределах каждого государства.

Статья 14. 1. Каждый человек имеет право искать убежища от преследования в другой стране и пользоваться этим убежищем. 2. Это право не может быть использовано в случае преследования в действительности основанного на совершении насильственного преступления или деяния.

Статья 15. 1. Каждый человек имеет право на гражданство. 2. Никто не может быть произвольно лишен гражданства или права изменить свое гражданство.

Статья 16. 1. Мужчины и женщины, достигшие совершеннолетия, имеют право без всякого ограничения по признаку расы, национальности или религии вступить в брак, заключать семью. Они пользуются одинаковыми правами в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и во время его расторжения. 2. Брак может быть заключен только при свободном и полном согласии обеих вступающих в брак сторон. 3. Семья является основной и естественной ячейкой общества и имеет право на защиту.

Статья 17. 1. Каждый человек имеет право владеть имуществом как индивидуально, так и совместно с другими. 2. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и таинстве.

Статья 18. Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 19. 1. Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций. 2. Никто не может быть принужден к вступлению в какое-либо общество. 3. Каждое собрание должно проводиться мирно и без применения насилия.

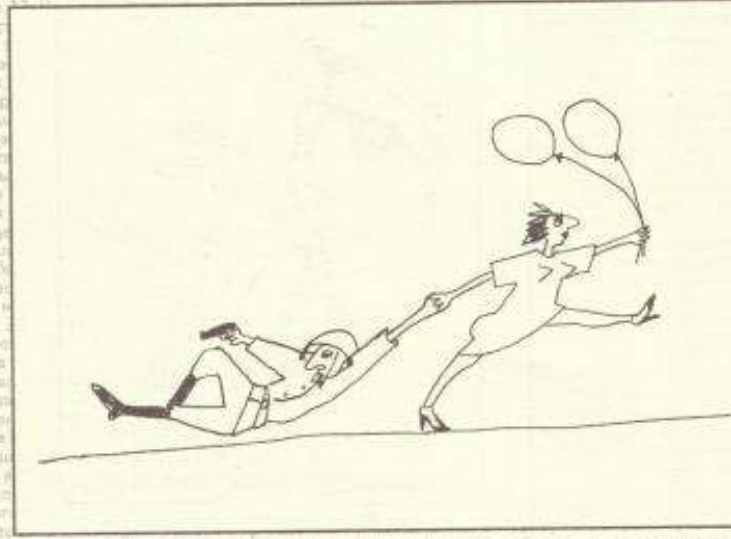
Статья 20. 1. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей. 2. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране. 3. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и справедливых выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу выбора.

Статья 21. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и таинстве.

Статья 22. Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 23. 1. Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций. 2. Никто не может быть принужден к вступлению в какое-либо общество. 3. Каждое собрание должно проводиться мирно и без применения насилия.

Статья 24. 1. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей. 2. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране. 3. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и справедливых выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу выбора.



Статья 25. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и таинстве.

Статья 26. Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 27. 1. Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций. 2. Никто не может быть принужден к вступлению в какое-либо общество. 3. Каждое собрание должно проводиться мирно и без применения насилия.

Статья 28. 1. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей. 2. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране. 3. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и справедливых выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу выбора.

Статья 29. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свою религию или убеждения и свободу исповедовать свою религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в учении, богослужении и таинстве.

Статья 30. Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 31. 1. Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций. 2. Никто не может быть принужден к вступлению в какое-либо общество. 3. Каждое собрание должно проводиться мирно и без применения насилия.

Статья 32. 1. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей. 2. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране. 3. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и справедливых выборах, которые должны проводиться при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу выбора.

Серикжан Ишанов
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Серикжан Ишанов
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Serikzhan Ishyanov
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Серикжан Ишанов
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Серикжан Ишанов
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Serikzhan Ishyanov
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Муслим Жумагалиев
 Ат койылмаган. 1997
 Кагаз, аралас техника
 Муслим Жумагалиев
 Без названия. 1997
 Бумага, смешанная техника
 Muslim Zhumagaliyev
 Untitled. 1997
 Paper, mixed technique

Статья 11. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы при осуществлении этого права могут прибегать к любым средствам.



Статья 12. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или на его месте и репутации. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или на его месте и репутации.

Статья 13. Каждый человек имеет право свободно передвижать и выбирать себе место жительства в пределах каждого государства.

Статья 14. Каждый человек имеет право покинуть убежища в других странах и пользоваться этим убежищем. Это право не может быть использовано в случае преследования, в деятельности основанного на совершении неополитического преступления или деяния.

Статья 15. Каждый человек имеет право на гражданство. Никто не может быть произвольно лишен гражданства или права изменить свое гражданство.

Статья 16. Мужчины и женщины, достигшие совершеннолетия, имеют право без всяких ограничений по признаку расы, национальности или религии вступить в брак, основывая семью. Они пользуются одинаковыми правами в отношении вступления в брак, во время состояния в браке и во время его расторжения. Брак может быть заключен только при свободном и полном согласии обеих вступающих в брак сторон.

Статья 17. Каждый человек имеет право владеть имуществом как единолично, так и совместно с другими.

Статья 18. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое религиозное или убеждения и свободу исповедовать свое религиозное или убеждения как единолично, так и сообща с другими, публичным или частным порядком в уединении, богослужении и преподавании.

Статья 19. Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 20. Каждый человек имеет право на свободу мирной собраний и ассоциаций.

Статья 21. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна находить себе выражение в периодических и честных выборах при всеобщем и равном избирательном праве, путем тайного голосования или же посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу выбора.



Муслим Жумагалиев
 Ат койылмаган. 1997
 Кагаз, аралас техника
 Муслим Жумагалиев
 Без названия. 1997
 Бумага, смешанная техника
 Muslim Zhumagaliyev
 Untitled. 1997
 Paper, mixed technique

Статья 22. Каждый человек имеет право на свободу и на личную неприкосновенность.

Статья 23. Никто не должен содержаться в работе или подневольном состоянии; работа и условия работы должны быть справедливыми, разумными и удовлетворительными.

Статья 24. Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.

Статья 1 Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно определяют свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 2 Все народы имеют право свободно выбирать для себя форму государственного устройства, свободно определяют свой политический статус и свободно определяют свое экономическое, социальное и культурное развитие.

Статья 3 Самая высокая ответственность и основным принципом обществ и имеет право на свободу.

Статья 4 Никто не должен содержаться в рабстве или подневольном состоянии; рабство и торговля рабами запрещены во всех формах.

Статья 5 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.

Статья 6 Каждый человек имеет право на жизнь.

Статья 7 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое религиозное убеждение и свободу исповедовать свою религию или убеждение как индивидуально, так и совместно с другими.

Статья 8 Каждый человек имеет право на свободу передвижения и свободу перемещения в пределах территории государства.

Статья 9 Каждый человек имеет право на свободу ассоциации и право создавать профсоюзы для защиты своих интересов.

Статья 10 Каждый человек имеет право на справедливый и публичный суд.

Статья 11 Каждый человек имеет право на свободу выражения своего мнения, включая свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 12 Каждый человек имеет право на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну, защиту своей репутации и чести.

Статья 13 Каждый человек имеет право на свободу передвижения и свободу перемещения в пределах территории государства.

Статья 14 Каждый человек имеет право на убежище.

Статья 15 Каждый человек имеет право на участие в управлении делами государства как непосредственно, так и через своих представителей.

Статья 16 Каждый человек имеет право на справедливый и публичный суд.

Статья 17 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое религиозное убеждение и свободу исповедовать свою религию или убеждение как индивидуально, так и совместно с другими.

Статья 18 Каждый человек имеет право на свободу выражения своего мнения, включая свободу искать, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 19 Каждый человек имеет право на неприкосновенность частной жизни, личную и семейную тайну, защиту своей репутации и чести.

Статья 20 Каждый человек имеет право на свободу передвижения и свободу перемещения в пределах территории государства.

Статья 21 Каждый человек имеет право на участие в управлении делами государства как непосредственно, так и через своих представителей.

Статья 22 Каждый человек имеет право на социальное, экономическое и культурное развитие.

Статья 23 Каждый человек имеет право на труд в справедливых условиях и на свободу ассоциации для защиты своих интересов.

Статья 24 Каждый человек имеет право на отдых и досуг, включая право на справедливые условия труда, разумные нормы рабочего времени и отпуски по болезни.

Статья 25 Каждый человек имеет право на достаточный уровень жизни, включая пищу, одежду, жилище, медицинскую помощь и социальные услуги, и на образование, которое необходимо для развития его личности.

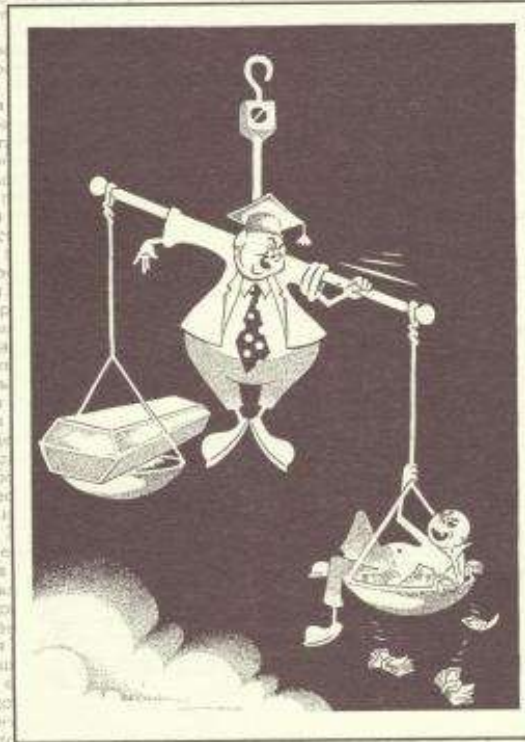
Статья 26 Каждый человек имеет право на образование.

Статья 27 Каждый человек имеет право на участие в культурной жизни и пользование произведениями культурного наследия.

Статья 28 Каждый человек имеет право на участие в управлении делами государства как непосредственно, так и через своих представителей.

Статья 29 Каждый человек имеет обязанности перед обществом и страной.

Статья 30 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.



Галым Смагулов
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Галым Смагулов
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Galym Smagulov
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Галым Смагулов
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Галым Смагулов
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Galym Smagulov
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Статья 11. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие.



Статья 12. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства.

Статья 13. Каждый человек имеет право свободно передвижать и выбирать себе место жительства в пределах каждого государства.

Статья 14. Каждый человек имеет право искать убежища от преследования в другой стране и пользоваться этим убежищем.

Статья 15. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии.

Статья 16. Мужчины и женщины, достигшие совершеннолетия, имеют право без всяких ограничений по признаку расы, национальности или религии вступить в брак и создавать семью.

Статья 17. Каждый человек имеет право свободно выражать свое мнение, как индивидуально, так и совместно с другими.

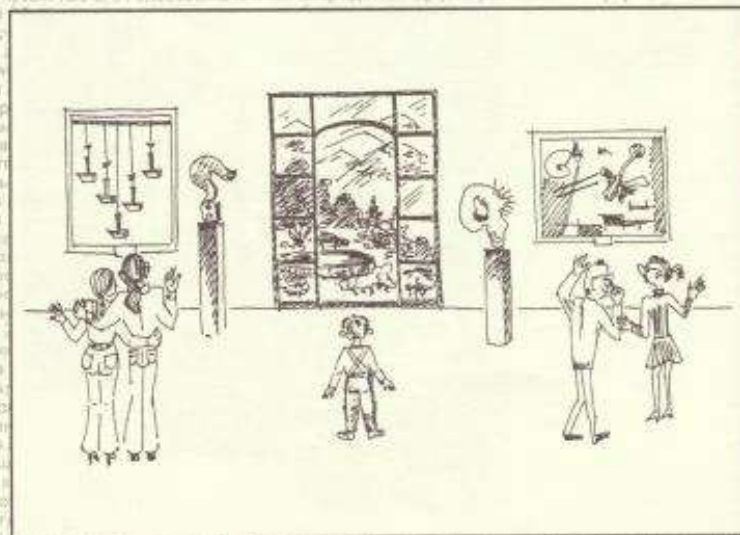
Статья 18. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое религиозное убеждение или убеждения или отказаться от религии.

Статья 19. Каждый человек имеет право на свободу убеждений и на свободное выражение их; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений; свободу печати, получать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственной границы.

Статья 20. Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций.

Статья 21. Каждый человек имеет право принимать участие в управлении своей страной непосредственно или через посредство свободно избранных представителей.

Статья 22. Воля народа должна быть основой власти правительства; эта воля должна руководить себе выражением в законодательном и административном и судебном порядке, которые должны проводиться как всообщем и равном избирательном праве, путем такого голосования или ил посредством других равнозначных форм, обеспечивающих свободу выбора.



Статья 23. Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность.

Статья 24. Никто не должен подвергаться пыткам или поддельному заставлению к работе.

Статья 25. Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.

Айжан Ахмедова
Бәрі сенікі болады! 1997
Кагаз, тушь, калам
Айжан Ахмедова
Этo все будет твоим! 1997
Бумага, тушь, перо
Aizhan Akhmedova
All of this will be yours! 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Айжан Ахмедова
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Айжан Ахмедова
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Aizhan Akhmedova
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Айжан Ахмедова
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам

Айжан Ахмедова
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо

Aizhan Akhmedova
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Статья 1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы имеют право свободно выбирать свой путь развития. Они имеют право свободно определять свои цели, свободно распоряжаться своими ресурсами, экономическими, социальными и культурными.

Статья 2. Каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, перечисленными в настоящей Декларации, без различия по расе, цвету кожи, языку, религии, политическим убеждениям, национальному происхождению, имущественному положению, социальному статусу, роду занятий, территории, в которой человек проживает, независимости, подданности, имущественному положению или браку.

Статья 3. Каждый человек имеет право на жизнь, свободу и безопасность.

Статья 4. Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания.

Статья 5. Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания.

Статья 6. Каждый человек имеет право на свободу и безопасность.

Статья 7. Все люди равны перед законом. Все люди имеют право на равную защиту закона. Все люди имеют право на равную защиту закона.

Статья 8. Каждый человек имеет право на эффективное правосудие в случае нарушения его основных прав.

Статья 9. Никто не может быть обвинен в преступлении или наказан до того, как законно установлена его вина.

Статья 10. Каждый человек имеет право на справедливое и публичное разбирательство о любых обвинениях или наказаниях, подвергнутых ему.

Статья 11. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое убеждение и вероисповедание и свободу исповедовать свое убеждение и религию индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу исповедовать свои убеждения и свободу исповедовать свою религию, вероисповедание и участие в церемониях и службах публично или тайно, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять свои убеждения и религию и участвовать в различных религиозных, культурных, научных и образовательных мероприятиях.

Статья 12. Никто не должен подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным посягательствам на его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на защиту от такого вмешательства.

Статья 13. 1. Каждый человек имеет право на свободу передвижения и свободу перемещения из одной страны в другую, включая право покидать свою страну, посещать другие страны и возвращаться в свою страну, включая право возвращаться в свою страну.

Статья 14. 1. Каждый человек имеет право на свободу искать убежище и обретать убежище в другой стране, от преследований, связанных с политическими убеждениями.

Статья 15. 1. Каждый человек имеет право на национализацию собственности, которую он или она приобретают в законном порядке в своей стране. Каждый человек имеет право на национализацию собственности, которую он или она приобретают в законном порядке в своей стране.

Статья 16. 1. Мужчины и женщины имеют равные права в области политической, экономической, социальной, культурной, гражданской и семейной жизни. Мужчины и женщины имеют равные права в области политической, экономической, социальной, культурной, гражданской и семейной жизни.

Статья 17. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое убеждение и вероисповедание и свободу исповедовать свое убеждение и религию индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу исповедовать свои убеждения и свободу исповедовать свою религию, вероисповедание и участие в церемониях и службах публично или тайно, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять свои убеждения и религию и участвовать в различных религиозных, культурных, научных и образовательных мероприятиях.

Статья 18. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое убеждение и вероисповедание и свободу исповедовать свое убеждение и религию индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу исповедовать свои убеждения и свободу исповедовать свою религию, вероисповедание и участие в церемониях и службах публично или тайно, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять свои убеждения и религию и участвовать в различных религиозных, культурных, научных и образовательных мероприятиях.

Статья 19. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое убеждение и вероисповедание и свободу исповедовать свое убеждение и религию индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу исповедовать свои убеждения и свободу исповедовать свою религию, вероисповедание и участие в церемониях и службах публично или тайно, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять свои убеждения и религию и участвовать в различных религиозных, культурных, научных и образовательных мероприятиях.

Статья 20. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое убеждение и вероисповедание и свободу исповедовать свое убеждение и религию индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу исповедовать свои убеждения и свободу исповедовать свою религию, вероисповедание и участие в церемониях и службах публично или тайно, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять свои убеждения и религию и участвовать в различных религиозных, культурных, научных и образовательных мероприятиях.

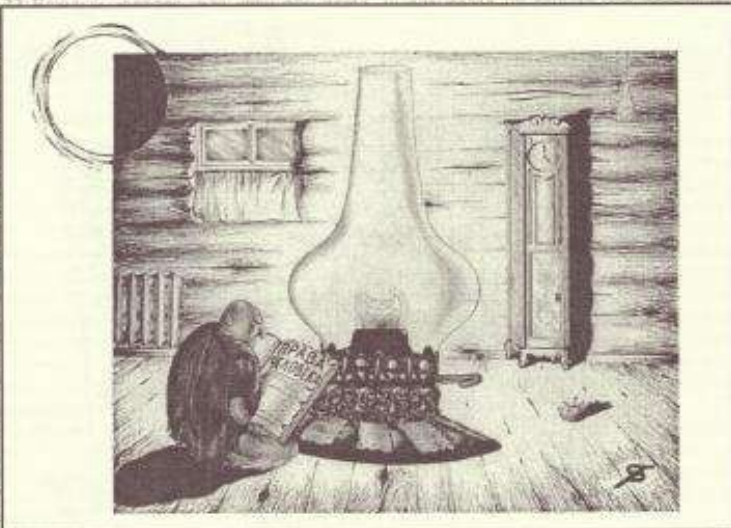
Статья 21. 1. Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое убеждение и вероисповедание и свободу исповедовать свое убеждение и религию индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу исповедовать свои убеждения и свободу исповедовать свою религию, вероисповедание и участие в церемониях и службах публично или тайно, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять свои убеждения и религию и участвовать в различных религиозных, культурных, научных и образовательных мероприятиях.



Руслан Серкебуланов
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам

Руслан Серкебуланов
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо

Ruslan Serkebulanov
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen



Статья 22. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое и культурное развитие. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое и культурное развитие.

Статья 23. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое и культурное развитие. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое и культурное развитие.

Статья 24. 1. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое и культурное развитие. Каждый человек имеет право на социальное, экономическое и культурное развитие.

Статья 1 Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают себе экономические, социальные и культурные условия своего развития.

Статья 2 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным образом в учении, богослужении и поклонении перед объектами поклонения, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 3 Каждый человек имеет право на свободу мирных собраний и ассоциаций. 2. Никто не должен принуждаться вступить в организацию. 3. Организация, созданная исключительно для поддержания моральных принципов, не должна рассматриваться как организация, имеющая политические цели.



Статья 4 Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое религию или убеждения как индивидуально, так и сообща с другими, публичным или частным образом в учении, богослужении и поклонении перед объектами поклонения, индивидуально или совместно с другими; это право включает свободу беспрепятственно придерживаться своих убеждений и свободу исповедовать и распространять информацию и идеи любыми средствами и независимо от государственных границ.

Статья 5 Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращением и наказаниям.



Статья 6 Каждый человек имеет право на свободу движения и свободу перемещения. 2. Никто не должен подвергаться произвольному высылению, депортации или лишению гражданства.

Канат Ерназаров
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Канат Ерназаров
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Kanat Yernazarov
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

Канат Ерназаров
Ат койылмаган. 1997
Кагаз, тушь, калам
Канат Ерназаров
Без названия. 1997
Бумага, тушь, перо
Kanat Yernazarov
Untitled. 1997
Paper, Indian Ink, Pen

социальное и культурное развитие. Все народы для достижения своих целей могут свободно рас и правах. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства. **Статья 2** Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся или какой-либо иначе ограниченной в своем суверенитете. С Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность. **Статья 4** Никто не должен содержаться в рабстве или подневольном состоянии; рабство и торговля рабами запрещаются во всех видах. **Статья 5** Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказаниям. **Статья 6** Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности. **Статья 7** Все люди равны перед законом и имеют право, без всякого различия, на равную защиту закона. Все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей настоящую Декларацию, и от какого бы то ни было подтлыства к такой дискриминации. **Статья 8** Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случае нарушения **Статья 9** Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию. **Статья 10** Каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимо и беспристрастным судом. **Статья 11** 1. Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право считаться невиновным до тех пор его виновность не будет установлена законным порядком путем гласного судебного разбирательства, при котором ему обеспечиваются все возможности для защиты. Никто не быть осужден за преступление на основании совершения какого-либо деяния или за бездейственность, которые во время их совершения не составляли преступления по национальному законодательству той страны. **Статья 12** Никто не может подвергаться произвольному вмешательству в его личную и семейную жизнь, произвольным посягательствам на неприкосновенность его жилища, тайны корреспонденции или на его честь и репутацию. Каждый человек имеет право на защиту закона от такого вмешательства или таких посягательств. **Статья 13** 1. Каждый человек имеет право свободно передвигаться и выбирать себе местожительство в пределах каждого государства. 2. Каждый человек имеет право покидать любую страну, включая свою собственную, и возвращаться в нее. **Статья 14** 1. Каждый человек имеет право искать убежища от преследования в других странах и пользоваться этим убежищем. 2. Это право не может быть использовано в случае, если человек совершил преступление по инициативе своего правительства. **Статья 15** 1. Каждый человек имеет право гражданства. 2. Это право не может быть использовано в случае, если человек совершил преступление по инициативе своего правительства. **Статья 16** 1. Мужчины и женщины, достигшие совершеннолетия, имеют равные права. Они пользуются одинаковыми правами в отношении брака, заключения брака, развода и в отношении детей, рожденных в браке. Брак может быть заключен только при свободном согласии обоих вступающих в брак. **Статья 17** 1. Каждый человек имеет право свободно выбирать, с кем вступать в брак, и жить совместно. 2. Это право не может быть использовано в случае, если человек совершил преступление по инициативе своего правительства. **Статья 18** Каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии; это право включает свободу менять свое убеждение и религию и свободу исповедовать свою религию или религию отцов своих предков, как единолично, так и совместно с другими. **Статья 19** Каждый человек имеет право на свободу выражения мысли, совести и религии; это право включает свободу придерживаться своих убеждений и свободу распространять их. **Статья 20** 1. Каждый человек имеет право на свободу собрания и ассоциации. 2. Это право не может быть использовано в случае, если человек совершил преступление по инициативе своего правительства. **Статья 21** 1. Каждый человек имеет право на участие в управлении делами своей страны. 2. Каждый человек имеет право равного доступа к государственной службе в своей стране. 3. Воля народа должна быть высшим источником власти; эта воля должна находить себе выражение в периодических и нефальсифицированных выборах, которые должны проводиться при всеобщем избирательном праве путем тайного голосования или же посредством всеобщего прямого голосования на основе всеобщего избирательного права. **Статья 22** Каждый человек, как член общества, имеет право на социальное обеспечение. 2. Это право должно быть обеспечено в соответствии с условиями и методами, установленными законом. **Статья 23** 1. Каждый человек имеет право на труд, на свободный выбор работы, на справедливые условия труда и на защиту от безработицы. 2. Каждый человек имеет право на справедливые и удовлетворительное вознаграждение, обеспечивающее достойное человека существование для него самого и его семьи, и равные возможности для его продвижения. **Статья 24** Каждый человек имеет право на отдых и досуг, включая разумное ограничение рабочего дня и на оплачиваемый периодический отпуск. **Статья 25** 1. Каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, необходимый для поддержания здоровья и благополучия его самого и его семьи, включая питание, одежду, жилище, медицинский уход и необходимое социальное обслуживание, к достижению которого могут быть использованы различные методы. 2. Каждый человек имеет право на защиту от безработицы, болезни, инвалидности, вдовства, наступления старости или иного случая утраты средства к существованию по не зависящим от него обстоятельствам. 3. Материнство и младенчество дают право на особое попечение и помощь. Во всех случаях меры в том, что касается начального и общего образования. На начальном и среднем образовании должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть обязательным. Техническое и профессиональное образование должно быть доступным, и высшее образование должно быть одинаково доступно всем на основе способностей каждого. 2. Образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и к свободам. Образование должно содействовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми и религиозными группами и должно содействовать деятельности и уважению человеческого достоинства. **Статья 26** 1. Каждый человек имеет право на образование. Образование должно быть доступным, и высшее образование должно быть одинаково доступно всем на основе способностей каждого. 2. Образование должно быть направлено к полному развитию человеческой личности и к увеличению уважения к правам человека и к свободам. Образование должно содействовать взаимопониманию, терпимости и дружбе между всеми народами, расовыми и религиозными группами и должно содействовать деятельности и уважению человеческого достоинства. **Статья 27** 1. Каждый человек имеет право свободно участвовать в культурной жизни общества, наслаждаться искусством, участвовать в научном прогрессе и пользоваться его благами. 2. Каждый человек имеет право на защиту его моральной и материальной личности. **Статья 28** Каждый человек имеет право на социальную и международную справедливость. 2. Каждый человек имеет право на социальную и международную справедливость. **Статья 29** 1. Каждый человек имеет обязанности перед обществом, в котором он живет. 2. При осуществлении своих прав и свобод человек должен подвергаться только таким ограничениям, которые необходимы для обеспечения должного признания и уважения прав и свобод других лиц. 3. Осуществление этих прав и свобод не должно наносить ущерба правам и свободам других лиц. **Статья 30** Никто в настоящей Декларации не может быть истолкован так, чтобы означало отрицание или унижение прав и свобод других лиц. **Статья 31** 1. Все народы имеют право на самоопределение. В силу этого права они свободно устанавливают свой политический статус и свободно обеспечивают свое экономическое, социальное и культурное развитие. Все народы для достижения своих целей имеют право свободно распоряжаться своими ресурсами, богатствами и природными ресурсами. Они наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе братства. **Статья 2** Каждый человек должен обладать всеми правами и всеми свободами, провозглашенными настоящей Декларацией, без какого бы то ни было различия в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного, сословного или иного положения. Кроме того, не должно проводиться никакого различия на основе политического, правового или международного статуса страны или территории, к которой человек принадлежит, независимо от того, является ли эта территория независимой, подопечной, самоуправляющейся или какой-либо иначе ограниченной в своем суверенитете. С Каждый человек имеет право на жизнь, на свободу и на личную неприкосновенность. **Статья 4** Никто не должен содержаться в рабстве или подневольном состоянии; рабство и торговля рабами запрещаются во всех видах. **Статья 5** Никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказаниям. **Статья 6** Каждый человек, где бы он ни находился, имеет право на признание его правосубъектности. **Статья 7** Все люди равны перед законом и имеют право, без всякого различия, на равную защиту закона. Все люди имеют право на равную защиту от какой бы то ни было дискриминации, нарушающей настоящую Декларацию, и от какого бы то ни было подтлыства к такой дискриминации. **Статья 8** Каждый человек имеет право на эффективное восстановление в правах компетентными национальными судами в случае нарушения **Статья 9** Никто не может быть подвергнут произвольному аресту, задержанию или изгнанию. **Статья 10** Каждый человек, для определения его прав и обязанностей и для установления обоснованности предъявленного ему уголовного обвинения, имеет право, на основе полного равенства, на то, чтобы его дело было рассмотрено гласно и с соблюдением всех требований справедливости независимо и беспристрастным судом. **Статья 11** 1. Каждый человек, обвиняемый в совершении преступления, имеет право считаться невиновным до тех пор

